

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTJI109G-R

Refrigerated counter - 1000mm - Dark red front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1000mm - Dark Red Front Panel (Model: KTJI109G-R)

1. General Information

Thank you for purchasing the Refrigerated Counter 1000mm Dark Red Front Panel. This unit is designed for commercial use, providing efficient refrigeration and storage for your food products. Please read this manual carefully before using the product to ensure safe operation and optimal performance.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the unit is connected to an appropriate power supply with the correct voltage and current. Avoid using extension cords.
- Installation Safety: Do not install near flammable materials. Ensure proper ventilation around the unit.
- Use Caution: Do not place hot items directly onto the refrigerated surface. Avoid contact with moving parts.
- Child Safety: Keep the unit out of reach of children. Regularly check for any damaged parts that could lead to hazards.
- Emergency Procedures: in case of electrical malfunction or fire, disconnect power immediately and contact a qualified technician.
- Regular Checks: Inspect the unit regularly for any signs of wear or damage. Address any issues before use to prevent accidents.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI109G-R
- Dimensions: 1000 mm (W) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperature Range: 0°C to +10°C
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Refrigerant: R290
- Weight: 120 kg
- Material: Stainless Steel with Dark Red Front Panel
- Capacity: 300 liters

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the unit from the packaging. Ensure all parts are intact.
2. Placement: Choose a flat, stable surface away from heat sources. Maintain clearance for air circulation at the back and sides.
3. Power Connection: Plug the unit into a grounded electrical outlet. Ensure the outlet matches the product specifications.
4. Temperature Setting: Set the desired refrigeration temperature using the control panel.
5. Final Checks: Ensure the door seals are tight and the unit is level before operation.

5. Operation

- Turning On: Press the power button on the control panel.
- Adjusting Temperature: Use the temperature control buttons to set the desired temperature within the specified range.
- Loading Items: Store food items in the refrigerated compartment while ensuring good air circulation.
- Monitoring: Check the digital display for current temperature and settings regularly.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe the surfaces with a damp cloth and mild detergent. Ensure no water enters electrical components.
- Deep Cleaning: Monthly, empty the unit and clean all surfaces thoroughly. Remove and clean shelves as needed.
- Regular Maintenance: Check the condenser coils and ventilation every six months. Remove dust for efficient operation.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check power supply and ensure the temperature setting is correct. Inspect door seals.
- Excessive Noise: Ensure the unit is level and there are no obstructions. Contact service if the noise persists.
- Temperature Fluctuations: Ensure proper loading and organization inside the unit. Avoid frequent door openings.

8. Disposal

When disposing of the unit, follow local regulations for electronic waste. Remove refrigerant safely by a qualified technician to prevent environmental harm.

9. Contact

For further assistance, please reach out to us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Refrigerated Counter. We are committed to providing you with the best service.

DE DEUTSCH

Produktanleitung für den Kühlbereich 1000mm mit dunklem roten Frontpanel (KTJI109G-R)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Kühlbereichs 1000mm mit dunklem roten Frontpanel. Dieses Gerät ist ideal für die Lagerung von frischen Lebensmitteln und Getränken und wurde entwickelt, um höchste Effizienz und Benutzerfreundlichkeit zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die beste Nutzung und die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsbedingungen: Nur in Innenräumen verwenden. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 10°C und 30°C liegen.
- Stromversorgung: Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen ist.
- Brandschutz: Halten Sie das Gerät von offenem Feuer oder heißen Oberflächen fern. Verwenden Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Bereichen.
- Kühlmittel: Beachten Sie die speziellen Anweisungen für den Umgang mit Kühlmitteln, die in diesem Gerät verwendet werden. Verstöße können zu Umweltschäden führen.
- Reinigung: Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Wartung: Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Modell: KTJI109G-R
- Abmessungen: 1000 mm B x 600 mm T x 850 mm H
- Nettogewicht: 100 kg
- Nettoinhalt: 400 L
- Kühlmittel: R290
- Energieeffizienzklasse: F
- Leistungsaufnahme: 250 W
- Betriebstemperatur: 0°C bis 10°C

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
2. Einschalten: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, um die Stromversorgung herzustellen.
3. Temperaturregelung: Stellen Sie die gewünschte Betriebstemperatur am Thermostat ein.
4. Belüftung: Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.

5. Betrieb

- Inbetriebnahme: Nach dem Einschalten das Gerät 2 Stunden ununterbrochen laufen lassen, bevor Sie Lebensmittel einlagern.
- Temperaturüberwachung: Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die eingestellten Werte eingehalten werden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch. Vermeiden Sie Scheuermittel, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Wartung: Reinigen Sie regelmäßig die Kondensatorspiralen an der Rückseite des Geräts, um die Effizienz zu maximieren.

7. Fehlersuche

Problem: Gerät kühlt nicht.

- Lösung: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß eingesteckt ist und die Stromversorgung aktiviert ist.

Problem: Geräuschentwicklung.

- Lösung: Überprüfen Sie die Position des Geräts. Stellen Sie sicher, dass es stabil steht und nicht vibriert.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass Kühlmittel vor der Entsorgung fachgerecht gehandhabt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder im Falle eines Problems erreichen Sie uns unter:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: gekoelde Kantoor 1000mm donkerrood voorpaneel (KTJI109G-R)

1. Algemene informatie

Dit product is een professionele gekoelde kantoor, ideaal voor het bewaren van een verscheidenheid aan voedingsmiddelen en dranken bij de juiste temperatuur. Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in commerciële keukens, restaurants, cafés en andere voedingsgerelateerde omgevingen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat en niet blootgesteld is aan direct zonlicht of warmtebronnen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en zorg ervoor dat zij niet met de bedieningselementen spelen.
- Gebruik geen stekkers of verlengsnoeren die beschadigd zijn, en zorg ervoor dat het apparaat goed is geaard.
- Open de deur niet te lang om vluchtige temperatuurveranderingen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat vrij zijn om de luchtcirculatie te waarborgen.
- Bij een storing of ongewoon geluid, schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI109G-R
- Afmetingen: 1000 mm (B) x 700 mm (D) x 900 mm (H)
- Koelmiddel: R290
- Temperatuur bereik: 0°C tot 10°C
- Vermogen: 200W
- Voedingsspanning: 220-240V, 50Hz
- Capaciteit: 300L
- Gewicht: 75 kg

4. Setup en installatie

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en zorg voor voldoende ruimte rondom voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm aan alle kanten).
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met een spanningswaarde van 220-240V.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet geknikt of beschadigd is.
- Stel de temperatuur in met behulp van het digitale bedieningspaneel, dat zich aan de voorkant van het apparaat bevindt.
- Laat het apparaat minimaal 24 uur zonder inhoud draaien om de temperatuur te stabiliseren voordat u de opslag begint.

5. Bediening

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te starten.
- Gebruik de plus- en minusknoppen op het bedieningspaneel om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Controleer regelmatig de temperatuur om ervoor te zorgen dat deze binnen het aanbevolen bereik ligt.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Schakel het apparaat uit en koppel het los voordat u met de schoonmaak begint.
- Maak de binnen- en buitenkant schoon met een zachte doek en milde reiniger. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig de condensator elke 6 maanden om efficiëntie te waarborgen.
- Controleer regelmatig de deurafdichtingen en maak ze schoon om een goede afsluiting te garanderen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stekker in een werkend stopcontact zit.
- Probleem: Er is een vreemde geur of geluid.
Oplossing: Controleer of er geen voorwerpen tegen de ventilator staan en of het apparaat goed wordt geventileerd.
- Probleem: Temperatuur instabiliteit.
Oplossing: Zorg ervoor dat de deur niet te lang wordt geopend en dat de luchtinlaten niet geblokkeerd zijn.

8. Afvoer

Dit apparaat bevat materialen die volgens de lokale wetgeving moeten worden afgevoerd. Neem contact op met uw plaatselijke afvalbeheer voor richtlijnen over recycling en veilige verwijdering.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

1. Información General

Este manual proporciona instrucciones importantes para el uso y mantenimiento de la Encimera Refrigerada de 1000 mm con Panel Frontal Rojo Oscuro (Modelo KTJI109G-R). Este producto ha sido diseñado para aplicaciones comerciales en el sector de la hostelería.

2. Información de Seguridad

- Antes de usar el producto, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este manual.
- Mantenga el aparato alejado del agua y otras fuentes de humedad.
- No coloque objetos pesados en la parte superior del equipo.
- No intente reparar el equipo usted mismo; contacte a un técnico calificado.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones y no esté dañado.
- Mantenga el área alrededor del aparato libre de obstrucciones.
- No sobrecargue el equipo; respete la capacidad de carga especificada.
- Este equipo está destinado solo para uso comercial.

3. Visión General del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1000 mm (Ancho) x 700 mm (Profundidad) x 850 mm (Altura)
- Capacidad: 200 litros
- Rango de temperatura: 0°C a 10°C
- Tipo de refrigerante: R134a
- Material: Acero inoxidable y panel frontal rojo oscuro
- Consumo energético: 230 V / 50 Hz

4. Instalación y Configuración

- Coloque la encimera en una superficie nivelada y resistente.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Deje suficiente espacio alrededor del equipo para una adecuada ventilación.
- Asegúrese de que la unidad esté nivelada ajustando las patas, si es necesario.
- Encienda el aparato y ajuste la temperatura según las necesidades de conservación de los alimentos.

5. Operación

- Para encender la unidad, presione el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.
- Monitoree la temperatura interna regularmente para asegurar condiciones óptimas.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el aparato antes de limpiar.
- Utilice un paño suave y productos de limpieza no abrasivos para limpiar el interior y exterior.
- Limpiar las bandejas y estantes regularmente para evitar la acumulación de suciedad.
- Revise y limpie el condensador una vez al mes para asegurar un funcionamiento eficiente.

7. Solución de Problemas

- Si el aparato no enciende, verifique la conexión eléctrica.
- Si la temperatura no alcanza el rango deseado, revise la configuración del termostato y asegúrese de que las puertas cierren correctamente.
- Ruidos inusuales pueden indicar problemas en el compresor; contacte a un técnico.

8. Eliminación

- Al final de la vida útil del producto, elimínelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos de electrodomésticos.
- No arroje el aparato a la basura normal; infórmese sobre puntos de recogida designados.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, contacte a:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Comptoir Réfrigéré 1000mm - Panneau Avant Rouge Foncé

1. Informations Générales

Ce comptoir réfrigéré est conçu pour répondre aux besoins des professionnels de la gastronomie. Doté d'un design moderne et fonctionnel, il conserve vos produits frais tout en ajoutant une touche esthétique à votre établissement.

2. Informations de Sécurité

- Usage correct : Destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas utiliser dans des environnements non-food ou domestiques.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation appropriée. Évitez l'utilisation de rallonges inappropriées.
- Température : Ne pas toucher les surfaces froides avec des mains humides pour éviter les brûlures par le froid.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.
- Maintenance : Toujours débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage.
- Surveillance : Vérifiez régulièrement pour d'éventuelles fuites de réfrigérant, qui peuvent être nocives pour la santé.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1000 mm
- Type : Comptoir réfrigéré
- Couleur : Rouge foncé
- Température de fonctionnement : De 0°C à 8°C
- Capacité de réfrigération : 300L
- Énergie : 220-240V, 50Hz
- Classe énergétique : A
- Poids : 90 kg

4. Installation et Configuration

1. Déballez l'appareil en veillant à ne pas endommager les parties visibles.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que l'appareil est à 10 cm de tout mur pour une circulation d'air adéquate.
4. Branchez le cordon d'alimentation à une prise standard.
5. Réglez le thermostat à la température désirée.
6. Attendez au moins 24 heures avant de remplir l'appareil pour qu'il atteigne la température optimale.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le comptoir réfrigéré :

- Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur principal.
- Réglez la température à l'aide du panneau de contrôle.
- Disposez vos produits de manière à permettre une circulation d'air adéquate.
- Vérifiez régulièrement la température affichée pour garantir la qualité des aliments.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Périodiquement, vérifiez et nettoyez les serpentins de réfrigération pour un fonctionnement optimal.
- Videz et nettoyez le bac d'égouttement si nécessaire.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Température inappropriée : Vérifiez le réglage du thermostat et assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Fuites : Contacter un technicien agréé immédiatement.

8. Élimination

Cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas dans les ordures ménagères. Apportez-le à un point de collecte désigné.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1000mm con Pannello Frontale Rosso Scuro - KTJ1109G-R

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Banco Refrigerato KTJ1109G-R. Questo prodotto è progettato per garantire un'ottima conservazione degli alimenti e soddisfare le esigenze professionali della cucina. Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale.

2. Informazioni di Sicurezza

- **Uso Sicuro:** Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso professionale. Non utilizzare per scopi non previsti.
- **Installazione:** Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato per evitare danni o malfunzionamenti.
- **Elettricità:** Verificare che il cavo di alimentazione e la presa siano in ottime condizioni. Non sovraccaricare le prese elettriche.
- **Uguaglianza di temperatura:** Non bloccare le aperture di ventilazione.
- **Manutenzione:** Eseguire la manutenzione regolarmente, seguendo le linee guida di pulizia e cura.
- **Emergenze:** In caso di malfunzionamenti o perdite, scollegare immediatamente il dispositivo e contattare un tecnico.
- **Bambini:** Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto contiene parti mobili e freddo estremo.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** KTJ1109G-R
- **Dimensioni:** 1000mm (L) x 700mm (P) x 850mm (H)
- **Temperatura di lavoro:** 0°C a +10°C
- **Capacità:** 302 Litri
- **Alloggiamento:** Acciaio inossidabile di alta qualità
- **Sistema refrigerante:** Refrigerazione statica con ventilazione
- **Consumo energetico:** 0.55 kW

4. Installazione e Configurazione

1. Scegliere un luogo stabile e piana per l'installazione, lontano da fonti di calore ed esposizione diretta al sole.
2. Assicurarsi che ci sia una presa elettrica adeguata e in buone condizioni.
3. Rimuovere il prodotto dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
4. Posizionare il banco refrigerato nella posizione desiderata.
5. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica e assicurarsi che il dispositivo sia spento.
6. Regolare la temperatura secondo le indicazioni del display.
7. Attendere circa 30 minuti prima di immagazzinare gli alimenti.

5. Operazione

- Accendere il prodotto utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- Impostare la temperatura desiderata e monitorare il display per confermare che stia funzionando correttamente.
- Caricare gli alimenti solo quando la temperatura interna è stabilizzata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti neutri. Evitare prodotti abrasivi.
- Pulisce regolarmente le superfici esterne e interne per prevenire batteri.
- Verificare periodicamente le guarnizioni delle porte e pulirle.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il banco non si accende: Verificare il collegamento elettrico e la presa.
- Temperatura interna elevata: Controllare le aperture di ventilazione e le guarnizioni della porta.
- Rumori insoliti: Controllare che il banco sia su una superficie piana e stabile.

8. Smaltimento

Alla fine della vita utile del prodotto, seguire le normative locali per lo smaltimento. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Contattare un centro di riciclaggio competente per la corretta eliminazione.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania